LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

ANNUAL REPORT 2004 - 2005

centreculturel franco-manitobain

MANDATE AND VISION

Incorporated in 1972, the Centre culturel franco-manitobain is a Crown corporation of the Province of Manitoba whose mission is to "**maintain, encourage, foster and sponsor by all means available all types of cultural activities in the French language, and to make available French-Canadian culture to all residents of the province**" pursuant to Le Centre culturel franco-manitobain Act, July 11, 1972.

VISION

The Centre culturel franco-manitobain is a welcoming, active, attractive and open place which reflects through its activities and appearance its key role as a house of culture and a focal point of cultural and artistic life in French in Manitoba

TABLE OF CONTENT

Report of the President	6
Report of the Executive Director	8
Board of Directors	10
Planning	11
Past Presidents	11
Regular Staff	12
Staff Departures	13
Funders	14
Sponsors and Donors	15
Performing Arts Programming	16
Other Programming	16
List of Performers	17
Visual Arts Programming	18
School Programming	21
Services to the Community	22
Resident Groups	24
Financial Statements	27

REPORT OF THE PRESIDENT

On behalf of the Centre culturel franco-manitobain, I am pleased to present the 2004–2005 CCFM Annual Report an its accompanying financial statements. It is always with renewed pride that I take stock of our accomplishments each year.

The year that just ended was both eventful and enriching. Major advances were made in a number of areas.

The CCFM continued to play its leadership role in the Francophone community in accordance with its mandate to represent the interests of the greater cultural community to various local, provincial and national authorities. Within the framework of this role, the CCFM took it upon itself to present a motion at the Annual General Meeting of the Société franco-manitobain (SFM) concerning the place of culture as a fundamental factor contributing to the energy and vitality of the Francophone community. The aim of the motion was to have the priorities management committee acknowledge the cultural sector as one of the key components of the community's General Development Plan. In addition, it involved mandating the SFM to find the funding necessary to hire a culture professional who would be responsible for implementing the cultural sector's strategic plan. The motion was passed unanimously.

With respect to financial contributions, the governments of Manitoba and Canada made further commitments to ensure that the CCFM has the resources necessary to fully implement its mandate. Firstly, the administrative review launched by the Province in 2003 and completed a year later confirmed CCFM management and operations were sound and it offered some solutions to help ease financial and human resources challenges. Major support from the Government of Manitoba made it possible to move forward with certain renovation and construction projects figuring in the application for funding to the Cultural Spaces program. The Government of Canada's contribution to these projects is expected to be confirmed shortly. Furthermore, the CCFM was restored to financial health, thanks in large part to the continued attentiveness of Manitoba Culture, Heritage and Tourism officers in 2004–2005. Finally, I would like to thank the Government of Manitoba, Canadian Heritage and its support program, the Winnipeg Arts Council and the Manitoba Arts Council.

I would also like to address my hearty thanks to the members of the Board, who strive unrelentingly to improve the governance of the CCFM and contribute to its development. Their commitment and attachment to the CCFM have greatly facilitated my task and made it more pleasurable. I feel privileged to have always been able to count on their cooperation and support. The Franco-Manitoban community as a whole can take pride in their efforts and their contributions.

Finally, I give warm thanks to all the staff members of the CCFM. Thank you for putting

your shoulders to the wheel under what were at times onerous circumstances, thank you for continuing to carry the torch through those times, thank you for demonstrating your multiple talents on a daily basis. I am very proud to be associated with your accomplishments. I would also like to express my heartfelt gratitude to Agnès Champagne, Executive Director of the CCFM. In the midst of major challenges and the renewal of important projects, she led her marvellous team with panache and in so doing continued to ensure that the CCFM is the house of culture and the hub of French-language cultural and artistic life in Manitoba.

My term ends with the 2004–2005 year. I leave my position as President with pride in our achievements and gratitude to all those with whom I have had the opportunity to work in the last five years. The honour and privilege of being associated with this great work that is the Centre culturel franco-manitobain have been enormously gratifying. I am confident that the CCFM is ready to march towards an even more vibrant and dynamic future.

President

Gilbert Savard

REPORT OF THE EXECUTIVE DIRECTOR

For the CCFM, the year 2004–2005 was a period of transition at various levels.

I for my part would like to thank all those who helped facilitate my first year on the job. The support of the staff and the Board of Directors was indispensable to me, especially considering the number of challenges and changes that the Centre faced in the course of the year.

There were a number of changes to the team and even the building acquired a new face. The closing of Le Foyer and the Café-Jardin led to the departure of a number of staff members, some of whom had worked there for many years. Many people were saddened by these departures and the disappearance of the well-loved Le Foyer. Frédérik Lesage, Director of Programming, left the CCFM to pursue studies in the field of arts administration. Gisèle Ayotte and Paulette Dupont, two loyal Board members, also took their leave after several years of volunteer service.

Programming

The CCFM still aims to set up seasonal programming. Partnerships have been formed with organizations such as the Alliance française, Festival du Voyageur and Jazz Winnipeg that are bringing us closer to meeting this objective. The jointly-produced activities and shows have enabled the CCFM to vary its programming and expose its public to greater diversity.

Major Success Stories

A variety of shows were put on this year, some of which, including the Richard Desjardins concert presented in the context of the Coup de coeur francophone and Carmen Campagne's children's show, were sold out. Backed by talented musical colleagues, pianist and composer Mario Canonge made the walls of the Salle Pauline-Boutal thrum with the sound of Cuban-, Haitian- and Dominican Republic-influenced jazz. Another joint programming initiative, the Canadian Jazz Concerts series produced by Michelle Grégoire Productions, attracted nationally-known artists and orchestras.

The success of the CCFM's programming is often revealed through comments by the artists themselves:

I have to say that, there's no doubt that the crowd was giving off positive energy that evening. The house manager touched me deeply when she told me that she was sure that everyone in attendance at the show would have a pleasant sleep that night as a result of my show. Whenever I'm going through a slump, I remember those words.

David Braid
Canadian Jazz Concerts

Visual Arts

On the visual arts side, this year's openings at La Galerie captured the attention of a large number of art enthusiasts. Among the works that graced our walls were those of Bruce Head, Noëlla Muruvé and the recently deceased Winston Leathers.

An exhibition of Union Stock Yard photographs by William Eakin that explored the theme of industrial ruins drew many current and former residents of St. Boniface. A partnership was formed with local artist Colette Balcaen and her school for young artists. It is our hope that this initiative will help develop art appreciation among young Francophones and the talent of our future artists.

Challenges

Staff turnover and the deficit were two of the challenges that the CCFM faced this year. By the end of March 2005, the deficit had been erased and a slight surplus accumulated, thanks to the efforts and imagination of the staff and the generosity of the Province. The CCFM also succeeded in filling all of its vacancies and is operating with a full team that now includes a marketing and communications person and a combined office/accounting clerk to support the programming and finance sectors.

Apart from the new staff, another challenge that the CCFM faced this year was the asbestos removal project that had to be completed before the construction of new cultural space could begin. The costs of this project were fully covered by the Province of Manitoba. Construction of two new halls then began, thanks to generous support from the Province of Manitoba and Canadian Heritage's Cultural Spaces program. For logistical reasons, halls that are normally used for programming were unavailable between July 2004 and April 2005. This caused much moving and rearranging and it was necessary to call on the patience of staff, resident groups and the general public. On the other hand, the final result was a brightly coloured Salle Antoine-Gaborieau and a sunny new studio ready to host a range of activities, including dance practice by the Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge and many events of a cultural nature.

Weekly and even daily adjustments had to be made to accommodate programming, address security issues, and satisfy clientele. In spite of everything, staff and Board members rolled up their sleeves and persevered. Nonetheless, there are still some hurdles to cross. Among other things, a contingency plan must be put in place to increase the security of the CCFM and its residents.

The 2004–2005 year was stimulating but demanding for the entire CCFM team. Once again, I would like to thank Rose Marie Fiola in particular for manning the helm while the CCFM was without permanent management and for helping me when I was still new to the job. I am also grateful to CCFM President Gilbert Savard for his commitment and perseverance and I thank the members of the Board for their invaluable support. I would like to extend a special thanks to all of our funders. At a time when every possible measure must be taken to ensure the permanence of our culture, their contribution is indispensable.

Executive Director
Agnès Champagne

BOARD OF DIRECTORS

As of March 31, 2005

Row 1 (l–r): Jean-Paul Lebel, Martine Bordeleau and Guy Levesque. Row 2: Gilbert Savard, Aurèle Foidart and Abdoulaye Ndiaye

Missing: Kelley Fry, Gisèle Ayotte, Paulette Dupont, Sylvia Beaucage-Peña and Luc Côté.

The CCFM Board of Directors is made up of eleven members appointed by the Province of Manitoba.

Mr. Gilbert Savard, president

Ms. Kelley Fry, vice-president

Mr. Aurèle Foidart, treasurer

Ms. Gisèle Ayotte

Mr. Luc Côté

Ms. Paulette Dupont

Mr. Guy Lévesque

Ms. Martine Bordeleau

Mr. Jean-Paul Lebel

Mr. Abdoulaye Ndiaye

Ms. Sylvia Beaucage-Peña

PLANNING

During the period from April 1, 2004 to March 31, 2005, the Board of Directors held ten regular meetings. The various standing and ad hoc committees also held meetings during the same period.

CCFM staff held a planning session in December 2004 to reassess programming objectives and at the same time complete the application for funding from Canadian Heritage.

PRESIDENTS OF THE CCFM

Mr. Justice Alfred Monnin	1972 - 1974
Dr. Hubert Delaquis	1974 - 1975
Father Jean-Paul Aubry	1975 - 1977
Mr. Marcel Champagne	1977 - 1979
Mr. Michel Monnin	1979 - 1981
Mr. Lucien Loiselle	1981 - 1983
Mr. Bernard Turenne	1983 - 1984
Mr. René Fontaine	1984 - 1985
Mr. Ernest Gautron (par intérim)	1985 - 1986
Ms. Marcelle Forest	1986 - 1988
Mr. Henri Bouvier	1989 - 1998
Mr. Gérald Duguay	1998 - 2000
Mr. Gilbert Savard	2000 - present

MEMBERS OF THE STAFF

As of March 31,2005

EXECUTIVE DIRECTOR

Executive Director
Agnès Champagne
Administrative Assistant to the Executive Director
Danielle Comte
Receptionist
Norma Trudel

PROGRAMMING

Directrice
Gisèle Champagne
Commis-bureau
Marcel DeGagné

COMMUNICATIONS AND MARKETING

Director
Karine Pilotte

FINANCE AND OPERATIONS

Director
Rose Marie Fiola
Accounting clerk
Marcel DeGagné

TECHNICAL

Director
Stéphane Laramée
Technician
Andrew Toffen

VISUAL ARTS

Visual Arts Director
Nicole Coulson

MAINTENANCE

Manager
Richard Jubinville
Custodians
George Couture
Gilles St-Vincent
Rémi Layat
Paul Labelle
Richard Brunel

FACILITY RENTALS

Coordinator
Claire Gallant
Hall Manager
Hélène Molin-Gautron

Bartenders
Roger Desrochers
Luc Noël
Sean Thibert
Robert Timmerman

MEMBERS OF THE REGULAR STAFF NO LONGER WITH THE CCFM

We wish to thank the following individuals for their contribution to the work of the CCFM:

Frédérik Lesage
Programming Director

Kristine Vielfaure
Summer Camp Coordinator

Tristan Fréchette
Summer Camp Leader

Sylvie Hébert
Summer Camp Leader

Richard Beaudette
Custodian

Robert Malo
Part-time Custodian

Michel Lavoie
Part-time Custodian

Jules Tellier
Part-time Custodian

Justin Leclair
Green Team, summer student

Kyle Ross
Green team, summer student

Chantal Hébert
Server

Lisa Tellier
Server

Céline Miller
Cook

Yvette Stevenson
Cook

Sylvie Perreault
Part-time Server

Ronald Lamontagne
Bartender

Danielle Burke
Bartender

FUNDERS

The CCFM thanks the funding agencies, individuals and businesses that made CCFM programming possible this year. The following list acknowledges those who contributed to the CCFM's success in 2004–2005.

CCFM operations and programming were assured through the assistance of the following institutions:

Government of Canada
Human Resources Development Canada
Canadian Heritage
French Language Services Secretariat (Canada–Manitoba Agreement)

Province of Manitoba
Intergovernmental Affairs and Trade
Manitoba Arts Council
Manitoba Lotteries Corporation
Culture, Heritage and Tourism
Education and Youth (Bureau de l'éducation française and Green Team)

City of Winnipeg
Winnipeg Arts Council
Osborne Business Improvement Zone

Other
Coup de cœur francophone
Francofonds
Québec Secrétariat des affaires intergouvernementales canadiennes

Thanks to all our financial supporters!

SPONSORS AND DONORS

Cultural Programming

Pepsi Bottling Corporation

Mârdi Jazz
Radio-Canada Manitoba

Canada Day
Société franco-manitobaine
Aikins, MacAulay & Thorvaldson
La Liberté
Centre de ressources communautaires
Water Pure and Simple
Zone d'Amélioration Commerciale

Coup de cœur francophone
The Fairmont Winnipeg
Fort Garry Brewery
Paladin Restaurant
La Boutique del Vino
St. John's Music

Carmen Campagne
Mini'Os Donuts

Du jazz plein la vue! (Sigurdur Flosason)
University of Manitoba

Mario Canonge
Association Française d'Action Artistique
Conseil régional de la Martinique
Réseau des Alliances Françaises
Hotel Fort Garry
La Liberté
La Vieille Gare Restaurant
D'Eschambault Travel Service
Mac Len
Manitoba Loteries Corporation
Winnipeg Sun

Community Programming

Santa's Village
Manitoba Hydro

Visual Arts
Bruce Head & Winston Leather
Mr. Morley Blankstein

A Mârdi Jazz evening in the company of Laurent Roy, Michelle Grégoire and their guests.

Children take part in Carmen Campagne's show.

Canada Day celebrations are a family affair.

PERFORMING ARTS PROGRAMMING

Le Mârdi Jazz: Held every Tuesday evening at Le Foyer, this event features the best jazz musicians in Manitoba. Sponsored by Espace Musique, the new Radio-Canada radio service.

Le Foyer présente: A selection of Francophone artists, from singer-songwriters to rockers, offered Friday afternoons or evenings, with shows taking place on the Terrasse Daniel-Lavoie during the summer months.

En Éclosion: a pair of shows that took place at Le Foyer in January, in cooperation with Le 100 Nons and the local Radio-Canada station, CKSB Manitoba. This project gives up-and-coming young talent on the Franco-Manitoban music scene an opportunity to be discovered and culminates with the Gala manitobain de la chanson.

Francophone Writers Festival: as part of the Winnipeg International Writers Festival, a number of Francophone authors from Manitoba, Canada and abroad present excerpts from their works over the course of three evenings in September. CKSB is the media sponsor.

Canadian Jazz Concerts: in partnership with Michelle Grégoire Productions, this series gives Manitobans an opportunity to discover the great Canadian jazz artists from outside Manitoba.

OTHER PROGRAMMING

Coup de cœur francophone: This is a unique network for disseminating Francophone song, sponsored by the Secrétariat des affaires intergouvernementales canadiennes (the Quebec secretariat for intergovernmental affairs), Radio-Canada Manitoba and Canadian Heritage. We had the pleasure this year of producing Richard Desjardin's sold-out concert, Pascal Lejeune, the Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge, Bandaline, and Plaine Lune.

Festival du Voyageur: The CCFM presented Bandaline, La Coulée, Edouard Lamontagne, and Geneviève Toupin and her special guests at Le Canot. The hall was filled to capacity every night.

Canada Day: The CCFM is at the heart of Canada Day celebrations that offer a wide range of activities for the whole family, including shows for kids, teens and adults, children's activities, exhibits, a canteen and more!

Trivial Pursuit: On the first Friday of every month of the winter season, the CCFM presents *Quelques Arpents de pièges*, the French version of the game, *Trivial Pursuit*. Teams made up of school teachers, community group members, etc. are invited to put their knowledge to the test.

Children's Cinema: In partnership with the Fédération provinciale des comités de parents and Freeze Frame, the CCFM offers weekend screenings of French-language children's films.

LIST OF PERFORMERS

...And then nothing
Andrew Frohlich Trio
Apogée
Atkinson, Alvin
Bardasse, La
Bafana
Balcain, Paul
Bandaline
Barbanchon, Patrice
Ben Wah
Beni D. Quartet
Big G et Mercy Mercy
Black, Mira
Blueline Express
Brooks, Martha
Burton, Adèle
Campagne, Carmen
Chorale des Intrépides, La
Clément, Marie-Josée
Clo clo le clown
Cooper, Jeff
Coulée, La
Delannoy, Marc
Desjardins, Richard
Desmarteau, Tony
Dibra, Benjamin (Benny D)
Donato, Michel
Drasko Kecman Trio
Ensemble de Jazz du Collège Louis-Riel
Ensemble de Jazz de Jeanne-Sauvé
Ensemble folklorique de la Rivière Rouge
Epsilon Jazz Quintet
Flosason, Sigurdur
Fournier, Gilles
Fraser, Hugh (U of M School of music)
Gold, Ken
Grégoire, Michelle
Harris, June
Harrison, Jay
Hasselfield, David
Haugsoen, Knut
Humphrey, Edouard
Jeff Cooper Quartet
Joshua Rager Quarter
Kirby, Steve
Lamontagne, Edouard
Larsson, Walle
Lejeune, Pascal
Medland, Logan
Molin-Gautron, Hélène
Morier, Benoît
Murley, Mike
Nightfall Jazz Ensemble
Naud, Carl
Occipinti, David
Papa Mambo
Paley, Ron
Pittoors, Bianca
Plaine lune
Presslaff, Jeff
Price, Keith
Ratushniak, Brian
Rieu, Yannick
Roy, Daniel
Roy, Laurent
Starlight Jazz
Swickis, Michael
Toupin, Geneviève
U of M Jazz Ensemble
Wood, David
Ya Ketchose

VISUAL ARTS PROGRAMMING

EXHIBITIONS

A Pictographic Diary
Jacques Clément
April 8–May 9, 2004

Studio work with live models remains the focus of this Montreal artist's creative activity. Using drawing as his basic mode of expression, he strives diligently to create his own language, going beyond what the eye sees to get closer to his perceptions and emotions. This collection of drawings assembled as a mural installation is a sort of personal diary. The drawings become ideograms in a hieroglyphic-like form of writing.

Jan Desrosiers
May 13–June 20, 2004

Jan Desrosiers was raised on a small dairy farm at the foot of Riding Mountain. His move to Winnipeg, and eventually to Montreal, coincided with the decline of the family farm and the rise of corporate agriculture.

In this series of canvases, Jan explores the tension between knowledge and nostalgia, the experience of a place imbued with the rhythms of the seasons and the memory of landscapes made abstract by absence and the passage of time. The textures of his canvases evoke the life he led on the farmland: the damp odour of decaying leaves and wood in the forest, the smell of dust and schist, black earth, and alfalfa; the scent of wildflowers and drying hay. Indeed, farm work made him at least as sensitive to these subtle textures as it did to the vast and open sky of the prairie.

Modernist Vibrations
Jean-Paul Jérôme
June 24–July 30, 2004

Modernist Vibrations is the most important exhibition ever developed around the work of the great Canadian painter, Jean-Paul Jérôme. A major retrospective by the Musée du Bas-Saint-Laurent in Rivière-du-Loup, Québec, it presents fifty of the artist's works, his influences and his impact, all of it solidly analyzed and brilliantly arranged. This collection of more than fifty years' worth of paintings leads to an obvious conclusion: strength, discipline and energy, qualities first revealed by the works of the Plasticien period of the 1950s. Jean-Paul Jérôme, who died last year at the age of 76, is one of those whom the experts call the "first generation Plasticiens", the four signatories of the *Manifeste des Plasticiens* of 1955.

Jean-Paul Jérome, « L'éclat au rouge » 1991, Acrylique sur toile

Lifelines
Aimé L'Heureux
September 30–November 14, 2004

Aimé L'Heureux has the attentive, searching eye of an artist who sometimes parodies, sometimes denounces, and sometimes magnifies humanity and its clandestine aspects. Inspired by literature, travels and everyday life, he paints and sculpts the secret nature of appearances with a remarkable blend of respect and humour.

Paysages intérieurs
Noëlla Muruvé
November 18, 2004–January 2, 2004

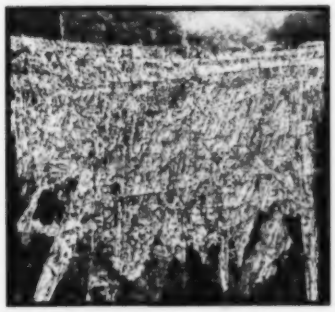
The paintings of Noëlla Muruvé mirror inner landscapes and visually communicate the affinity and connection between the physical and the spiritual worlds. The metaphors and references are both an acknowledgement of, and a meditation on the ephemeral and fragile nature of life.

Bruce Head and Winston Leathers
January 13–February 20, 2005

This exhibition, entitled Lifelines, reflects 50 years of artistic production and friendship between these two internationally known artists. It is the first display of Winston Leathers' paintings since his death in July 2004.

The Union Stock Yards Project:
An Industrial Ruin in the Cathedral City
Photographs by William Eakin and writings by Robert Epp
February 24–April 3, 2005

Built in 1925 and abandoned in 1987, the former Canada Packer's plant was one of the last buildings remaining on the St. Boniface site that once contained Canada's largest stock yards. Inspired by the mature trees and abundant vegetation, Eakin's poetic images illustrate nature's reclaiming of the site. Epp's accompanying text offers quotes from a variety of writers, authors and theoreticians. Their reflections on ruins, mechanization and outmoded industrial technology ("dead technology") invite us to re-examine the meaning and function of ruins in our society.



Bruce Head, "Buffalo Jump" , 2003.
Acrylic on board

William Eakin, "Union Stock Yards" 2002.
Silver print

VISUAL ARTS PROGRAMMING (continuation)

The Festival du livre is a series of workshops (in calligraphy, linocut, and paper decoration) that were offered to individuals of all ages in September 2004.

Festival du livre workshops
- Calligraphy for adults and teens
- Pop-up cards for children

Reception in conjunction with Le Foyer des écrivains
- La plume et le pinceau, an interactive event between four wielders of the pen (la plume) and four wielders of the brush (le pinceau), before an audience of 25.

Tours
- Calligraphers Guild of Manitoba
- Charleswood School art class (junior high)
- École Julie Riel art class (junior high)
- Winnipeg bookbinders group

ARTIST-IN-RESIDENCE

The objective of this program is to encourage the development of local artists by providing them with a work space and public recognition. It enables artists to blossom, to take up a creative challenge in terms of subject and technique, and to benefit professionally from the resources provided by the CCFM and other members of the group.

This program adds to the vitality of the CCFM and the artistic milieu.

The CCFM is seeking to diversify the artist-in-residence program and to make it available to several artists. Given the limitations on space due to the construction projects, only two artists, Michel Saint-Hilaire and Lilian Bonin, were able to create under our roof this year, in October and December, respectively.

ÉCOLE DES JEUNES ARTISTES

The École des jeunes artistes is a French-language art school for children between the ages of 6 and 15. Two eight-week-long sessions were held at the CCFM for multi-age groups of twelve.

PERMANENT COLLECTION

There are than 210 artworks in the permanent collection of the CCFM, most of which have been created in Manitoba since 1923. Unique in terms of the number and quality of the works it contains, the collection reveals the multiple facets of Franco-Manitoban creativity and bears witness to our artistic heritage. Throughout the years, the permanent collection of the CCFM has evolved to become the living memory of the artists who have worked in the community and had an impact on the Franco-Manitoban art world.

Included in the collection are works by Marguerite Taylor, Pauline Boutal and Réal Bérard. Some of the works are displayed in the offices and public spaces of the CCFM, while others are stored in the vault of the Centre du Patrimoine.

NEW ACQUISITION

Tofino N° 4, by Aimé L'Heureux, 2004
Acrylic on canvas, 36' x 36', $800

DONATION BY THE ARTIST

Tofino N° 2, by Aimé L'Heureux, 2004
Acrylic on canvas, 16' x 16'
Valued at $350

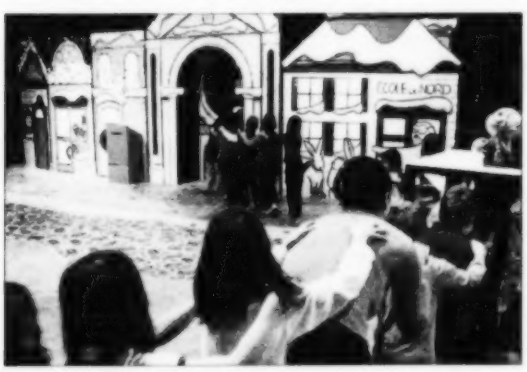
SCHOOL PROGRAMMING

Santa's Village: After 26 years, Santa's Village is still going strong, attracting more than 2,500 children, parents and educators every year. Nowhere else in Winnipeg is there programming that uses song, dance, play and puppetry to teach concepts in such an enchanted atmosphere. Santa's Village is evidence that a little idea, hatched to meet the needs of Francophone children twenty-five years ago, is still meeting the needs of our youngest clientele, and that its vision and goals have successfully adapted to new generations.

Cultural Summer Camps: Summer is never dull at the CCFM, where children have the opportunity to discover the world of culture while exploring different forms of artistic expression (music, dance, drama, arts and crafts), not to mention lots of games and summertime pleasures. Offered in July and August, the cultural summer camps give young Francophones and Francophiles a chance to blossom in French outside the school setting, in a series of activities facilitated by dynamic young leaders.

Children are invited to decorate the Christmas tree in Santa's Village.

Craft workshop at a cultural summer camp.



School groups entertain themselves in Santa's Village.

SERVICES TO THE COMMUNITY

Seven (7) different facilities are available to the community at the CCFM for groups ranging in size from 12 to 560.

Rental of Facilities	# of Rentals	# of Persons	Type of Activities	Room Capacity
Salle Jean-Paul-Aubry	214	47,019	Socials, wedding receptions, dinner meetings, rehearsals, fundraising events, meetings, book show, activities for children.	560
Salle Pauline-Boutal	213	23,800	Plays, performances, annual meetings, wedding receptions.	307
Salle Antoine-Gaborieau*	8	503	Music and dance rehearsals, seminars, meetings, diner meetings, banquets, workshops (visual arts, dance, etc), dressing or warm-up room.	125
Salle de conférence	202	1,592	Meetings, dressings rooms, rehearsals.	12
Salle des artistes	51	672	Meetings, dressing room, rehearsals room, reception room	12
Salles de classe 142	206	2,529	Reheasrals, meetings	30
Le Foyer* et La Terrasse	23	1,445	Meetings, gathering for birthdays and weddings anniversaries, dinner meetings, receptions, Seminars and rehearsals.	Foyer: 120 Terrasse:200
TOTAL	1,289	87,749		

*The renovations to the Salle Antoine-Gaborieau and the closing of Le Foyer affected the number of times that these facilities could be rented out

Other Services

Technical

Technical support is offered to organizations that rent the halls of the CCFM. A number of regular clients such as the Fédération des aînés franco-manitobains; the CBC Comedy Festival; Télé-Relais; the Winnipeg Youth Chorus; several private dance schools; Holy Cross School; and École Provencher, École Précieux-Sang, École Louis-Riel and other schools in the Division scolaire franco-manitobaine take advantage of these services.

Ticket Agency

The CCFM offers a bilingual ticket agency. The Fédération des aînés franco-manitobains, the Chorale des Intrépides, the Alliance chorale, Le 100 Nons (Gala manitobain de la chanson), Festival du Voyageur and Michelle Grégoire Productions make regular use of this service.

Website

Our website, www.ccfm.mb.ca, offers high-quality bilingual cultural content. We attempt to keep the content as up-to-date as possible and to ensure that it remains attractive and easy to visit. Above all, the site enables us to promote the **activities** and **services** offered by the CCFM. The website is also a promotional vehicle for Franco-Manitoban artists. It is an indispensable marketing and promotion tool for the organization.

Going out this evening? Come and see us!
www.ccfm.mb.ca

RESIDENTS GROUPS

The Centre culturel franco-manitobain is home to a number of artistic and cultural groups, each of which actively contributes to the overall cultural vitality of the Franco-Manitoban community. They are:

Le Cercle Molière: the oldest professional theatre troupe in Canada presents four major productions throughout the year, in addition to coordinating the Festival Théâtre Jeunesse in which numerous schools in the province participate annually. Le Cercle Molière also offers theatre courses to children seven and over. Le Théâtre du Grand Cercle presents productions for young audiences at the salle Pauline-Boutal and tours schools. Telephone: 233-8053

L'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge: Established in 1947, the aim of the Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge from the outset was to promote French-Canadian dance, song, music and theatre. It has evolved over the years to include performances and tours, programming for schools and the École folklorique. Phone: 233-7440

Alliance Chorale Manitoba: A provincial federation which includes youth and adult francophone choirs in the province.
Phone: 233-7423

La Chorale des Intrépides: Being a member of the Chorale des Intrépides is a way of expressing our love of music. It is the joy of singing and promoting choral music, which is an integral part of our culture and heritage and one we seek to preserve.
Phone: 233-7423

Le 100 NONS Inc.: A group that provides training in francophone music and song to encourage Franco-Manitoban youth to perform on stage, providing budding young performers with training opportunities.
Phone: 231-7036

La Radio communautaire du Manitoba inc. (Envol 91,1 FM): The first francophone community radio station in western Canada began broadcasting in October 1991.
Phone: 233-4243.

Francofonds Inc: Francofonds was established in 1978 in response to the wish of Franco-Manitobans to provide for the future of the community's youth and organizations, through a francophone community foundation in Manitoba. Phone: 237-5852

La Société historique: La société historique de Saint-Boniface was founded in 1902. Its mandate is to conserve and to promote Francophone and Métis heritage of the Canadian West and especially that of Manitoba. Since 1998, the SHSB has managed the Centre du patrimoine, a building adjacent to the CCFM built specifically for the conservation of archives.
Telephone: 233-4888

Éditions du Blé: A non-profit publishing house established in St. Boniface in 1974 to publish the work of local authors as well as texts dealing with western Canada. Les Éditions du Blé has published close to 130 titles, over 80 of which remain in publication.
Phone: 237-8200

Associations

L'Association culturelle franco-manitobaine: The ACFM promotes cultural development in French through twenty-odd cultural committees in rural areas. Telephone: 233-8972

Cultural Committees:

Comité culturel de Brandon (Franc-Ouest)
Comité culturel de La Broquerie
Comité culturel de Laurier
Comité culturel de Lorette
Comité culturel de Lourdes
Comité culturel d'Otterburne
Comité culturel de Somerset
Comité culturel de Saint-Adolphe
Comité culturel de Sainte-Agathe
Comité culturel de Sainte-Anne-des-Chênes
Comité culturel de Saint-Claude
Comité culturel de Saint-Eustache
Comité culturel de Sainte-Geneviève
Comité culturel de Saint-Georges (Châteauguay)
Comité culturel de Saint-Jean-Baptiste
Comité culturel de Saint-Laurent
Comité culturel de Saint-Lazare
Comité culturel de Saint-Léon
Comité culturel de Saint-Malo
Comité culturel de Saint-Pierre-Jolys
Comité culturel de Sainte-Rose-du-Lac

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

Financial Statements
For the year ended March 31, 2005

Contents

Auditors' Report	**28**
Financial Statements	**29**
Statement of Financial Position	**30**
Statement of Operations and Changes in Fund Balances	**21**
Statement of Cash Flows	**32**
Notes to Financial Statements	

Auditors' Report

To the Office of the Auditor General
Province of Manitoba

We have audited the statement of financial position of **LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN** as at March 31, 2005 and the statements of operations and changes in fund balances and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the corporation as at March 31, 2005 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Chartered Accountants

Winnipeg, Manitoba
May 27, 2005

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
Statement of Financial Position

March 31	2005	2004
Assets		
Current Assets		
Cash and bank	$ 58,937	$ 24,016
Grants receivable	204,378	17,309
Accounts receivable	23,266	31,978
Inventory	6,564	29,428
Prepaid expenses	27,383	22,362
	320,528	125,093
Non-Current Assets		
Accounts receivable – Province of Manitoba (Note 9)	25,891	25,891
Accounts receivable	7,512	10,904
Capital assets (Note 3)	69,652	69,775
Deferred charges	7,669	-
	110,724	106,570
	$ 431,252	$ 231,663
Liabilities and Fund Balances		
Current Liabilities		
Working capital advance - Province of Manitoba (Note 4)	$ 100,000	$ 100,000
Accounts payable and accrued liabilities	269,613	78,631
Deferred contributions (Note 5)	8,665	4,244
Rental and damage deposits	23,863	22,725
	402,141	205,600
Deferred contributions related to capital assets (Note 6)	60,535	64,252
	462,676	269,852
Fund Balances		
Unrestricted Funds		
Operations	(49,095)	(86,917)
Cultural Programs	8,554	43,205
Invested in capital assets	9,117	5,523
	(31,424)	(38,189)
	$ 431,252	$ 231,663

Approved on behalf of the Board:

_____ Director

_____ Director

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
Statement of Operations and Changes in Fund Balances

For the year ended March 31, 2005

	Operations	Cultural Programs	Capital	Fund Raising	2005	2004
Revenue						
Grants						
Government of Manitoba	$ 377,766	$ 28,394	$ 201,019	$ -	$ 607,179	$ 402,252
Government of Canada	-	163,859	-	-	163,859	174,534
Miscellaneous	-	23,225	-	-	23,225	17,594
Bingos	-	-	-	9,000	9,000	-
Café Jardin	120,288	-	-	-	120,288	250,759
Admission fees	-	37,768	-	-	37,768	24,616
Hall and office rental (Note 10)	156,354	-	-	-	156,354	161,050
Administration fees	254	7,000	-	-	7,254	6,748
Technical services	41,108	-	-	-	41,108	39,161
Sale of office supplies	8,854	-	-	-	8,854	9,887
Commissions	3,487	3,699	-	-	7,186	3,845
Interest	1,326	-	-	-	1,326	1,977
Advertising	-	377	-	-	377	975
Corporate sponsorships and donations	500	5,311	-	2,000	7,811	5,715
Miscellaneous (Note 12)	64,279	2,917	-	-	67,196	63,722
	774,216	272,550	201,019	11,000	1,258,785	1,162,835
Expenses						
Operations (Note 7)	616,137	311,337	-	-	927,474	899,558
Café Jardin	118,384	-	-	-	118,384	268,004
Repairs (Note 8)	-	-	180,095	-	180,095	29,898
Amortization of capital assets	-	-	21,737	-	21,737	37,495
Interest on capital lease	-	-	-	-	-	1,964
Loss on disposal of kitchen equipment	-	-	4,266	-	4,266	-
Fundraising - Bingos	-	-	-	64	64	-
	734,521	311,337	206,098	64	1,252,020	1,236,919
Excess of revenue (expenses)	39,695	(38,787)	(5,079)	10,936	6,765	(74,084)
Fund balances, beginning of year	(86,917)	43,205	5,523	-	(38,189)	35,895
Interfund transfers	(1,873)	4,136	8,673	(10,936)	-	-
Fund balances, end of year	$ (49,095)	$ 8,554	$ 9,117	$ -	$ (31,424)	$ (38,189)

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
Statement of Cash Flows

For the year ended March 31	2005	2004
Cash flows provided by (used for) operating activities		
Excess of revenue (expenses)	$ 6,765	$ (74,084)
Amortization of capital assets	21,737	37,495
Amortization of deferred contributions related to capital assets	(20,923)	(22,602)
Loss on disposal of kitchen equipment	4,266	-
Net change in non-cash working capital items		
Grants receivable	(187,069)	28,832
Accounts receivable	12,104	(5,036)
Inventory	16,064	(1,645)
Prepaid expenses	(5,021)	7,454
Accounts payable and accrued liabilities	190,982	23,566
Deferred charges	(7,669)	-
Deferred contributions	4,421	(4,614)
Rental and damage deposits	1,138	4,486
Net cash outflows for operating activities	36,795	(6,148)
Cash flows provided by (used for) financing and investing activities		
Purchase of capital assets	(19,080)	(35,521)
Contributions related to capital assets	17,206	35,521
Capital lease obligation	-	(13,513)
Working capital advance received from the Province of Manitoba	100,000	100,000
Repayment of working capital advance to the Province of Manitoba	(100,000)	-
Net cash inflows (outflows) for financing and investing activities	(1,874)	86,487
Increase in cash and bank for the year	34,921	80,339
Cash and bank (bank indebtedness), beginning of year	24,016	(56,323)
Cash and bank, end of year	$ 58,937	$ 24,016

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

1. General Information

Le Centre culturel franco-manitobain was incorporated under Chapter C45 of the Statutes of the Province of Manitoba. The corporation's objects are to maintain, encourage, foster and sponsor, by all means available, all types of cultural activities in the French language and to make French-Canadian culture known to all residents of the province.

2. Accounting Policies

(a) Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

(b) Capital Assets

Acquired capital assets are stated at their acquisition cost less accumulated amortization and are amortized using the diminishing balance method at the following annual rates:

Technical equipment	20%
Computer equipment	30%
Kitchen equipment	20%
Cash registers	20%
Furniture and fixtures	20%
Security system	20%
Maintenance equipment	20%

(c) Use of Building

The use of the building is accounted for as described in Note 10.

(d) Recognition of Revenue

The organization follows the deferred method of accounting for contributions.

Grants received for specific projects are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. The remaining balance of grants received is accounted for as deferred contributions in the statement of financial position.

Café Jardin, hall and office rentals, technical services and miscellaneous revenue are recognized as revenue when the services are rendered if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Admission fees are recognized as revenue when the event has occurred if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

2. **Accounting Policies (continued)**

(e) Fund Balances

The financial resources of the corporation are allocated to four funds corresponding to the corporation's activities and objectives as follows:

Unrestricted Funds

Operations – Includes transactions related to the maintenance of facilities, the general operations of the corporation and the Café Jardin.

Cultural Programs – Includes transactions related to the delivery of cultural programs as outlined in the objectives of the corporation. Annually, the corporation determines the value of the space used for cultural programs based on the rate normally charged to other tenants and charges this amount to the Cultural Programs Fund (see Note 7 - $13,402 in 2004).

Restricted Funds

Capital – Involves external restrictions and is used for recording major repairs related to the building's operations as well as the amortization of capital assets. At year end, an interfund transfer is recorded from the Operations Fund to the Capital Fund representing the corporation's net investment in capital assets.

Fundraising – Includes transactions related to fundraising activities. The fund balance must be used to subsidize cultural activities and is included in the interfund transfers.

(f) Inventory

Inventory is valued at the lower of cost, using the first-in-first-out method, and net realizable value.

(g) Use of Estimates

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting policies requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from management's best estimates, as additional information becomes available in the future.

3. Capital Assets

	2005		2004	
	Cost	Accumulated Amortization	Cost	Accumulated Amortization
Technical equipment	$ 136,933	$ 108,448	$ 136,933	$ 101,327
Computer equipment	124,008	115,474	113,439	111,817
Kitchen equipment	14,107	6,064	22,740	15,058
Cash registers	5,200	4,711	5,200	4,589
Furniture and fixtures	11,673	6,447	3,000	2,339
Security system	17,580	12,972	17,580	11,820
Maintenance equipment	26,411	12,144	26,411	8,578
	$ 335,912	$ 266,260	$ 325,303	$ 255,528
Net book value		$ 69,652		$ 69,775

4. Working Capital Advance – Province of Manitoba

A working capital advance was granted by the Province of Manitoba in March 2005 for $100,000, bearing interest at 4.25%, due in April 2005.

5. Deferred Contributions

Deferred contributions represent unspent resources received during the year related to matching expenses of subsequent periods.

	2005	2004
Balance, beginning of year	$ 4,244	$ 8,858
Grants and other amounts received during the year	187,679	26,064
Less amounts recognized as revenue during the year		
Operations Fund	(3,163)	(780)
Capital Fund (Note 8)	(180,095)	(29,898)
Balance, end of year	$ 8,665	$ 4,244

6. Deferred Contributions Related to Capital Assets

Deferred contributions related to capital assets amount to $60,535 at March 31, 2005 ($64,252 in 2004) and represent the unamortized portion of grants received with which capital assets have been purchased.

Changes in deferred contributions related to capital assets are as follows:

	2005	2004
Balance, beginning of year	$ 64,252	$ 51,333
Grants received during the year	17,206	35,521
Amount amortized to revenue	(20,923)	(22,602)
Balance, end of year	$ 60,535	$ 64,252

7. Operations Fund and Cultural Programs Fund Expenses

			2005	2004
	Operations	Cultural Programs	Total	Total
Salaries and benefits (Note 12)	$ 359,733	$ 150,385	$ 510,118	$ 487,317
Employment contracts	36,817	93,719	130,536	146,840
Pension	6,664	1,898	8,562	8,285
Utilities and outside maintenance (Note 12)	96,468	-	96,468	96,427
Equipment rentals and maintenance	38,664	4,032	42,696	31,712
Office expenses	15,987	5,882	21,869	21,358
Internal rental	(15,864)	15,864	-	-
Equipment purchase	782	-	782	2,167
Supplies	23,170	12,760	35,930	21,385
Meetings and travel	7,457	2,173	9,630	15,511
Advertising and promotion	6,812	16,887	23,699	23,500
Professional fees	18,178	-	18,178	11,461
Insurance and permits	15,683	4,486	20,169	17,083
Training	80	279	359	61
Bad debts	100	-	100	1,832
Bank charges and interest	5,406	-	5,406	4,746
Miscellaneous	-	2,972	2,972	9,873
	$ 616,137	$ 311,337	$ 927,474	$ 899,558

8. Capital Fund Expenses

	2005	2004
Asbestos removal	$ 171,220	$ -
Computer equipment	4,270	11,440
Repairs and maintenance	2,583	2,270
Office equipment	2,022	-
Waterline system	-	13,078
Security system and locks	-	955
Change tables	-	920
Christmas decorations	-	642
Restaurant supplies	-	593
	$ 180,095	$ 29,898

9. Vacation Pay Receivable

Effective March 31, 1995, the corporation commenced recording the estimated liability for vacation pay for its employees. The amount of this estimated liability is determined on March 31 of each year based on eligible vacation entitlements.

The Province of Manitoba has accepted responsibility for the vacation pay benefits accumulated to March 31, 1995 by the corporation's employees. Accordingly, the corporation recorded, effective March 31, 1995, a receivable of $25,891 from the Province of Manitoba, which is an amount that is equal to the estimated liability for vacation pay benefits at March 31, 1995.

This receivable from the Province of Manitoba has no terms of repayment and, accordingly, the amount of this receivable will remain fixed at $25,891.

10. Use of Building

The building used by the corporation is owned by the Province of Manitoba and is made available to the corporation rent-free. The corporation is responsible for all operating and maintenance costs including third party liability insurance.

The corporation charges rent to all tenants, groups and organization that make use of the building. This rental revenue is retained by the corporation and recorded as revenue in the Operations Fund, thereby reducing the corporation's reliance on funding from the Province.

11. Financial Instruments

The financial instruments consist of grants receivable, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is the management's opinion that the corporation is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments.

12. Centre du Patrimoine

The capital costs of this archival centre were funded equally by the Governments of Canada and Manitoba. Ownership of the Centre is that of the Province of Manitoba. The Centre is operated by La Société historique de Saint-Boniface (SHSB).

Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) pays utility and maintenance costs related to the archival centre. Those utility and maintenance costs are recorded in utilities and salaries and benefits expenses (Note 7). CCFM recovers the utility and maintenance costs from the SHSB. Those recoveries are recorded in miscellaneous revenue and amount to $55,937 in 2005 ($48,251 in 2004).